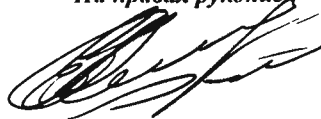


0-790168

На правах рукописи



Савельев Евгений Александрович

**РУССКОЯЗЫЧНЫЕ SMS-ТЕКСТЫ
В СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ
(на примере текстов SMS-сообщений представителей молодежной среды)**

Специальность 10.02.01 – русский язык

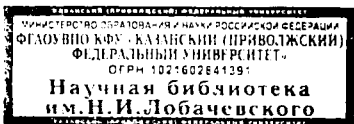
**Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук**

Нижний Новгород – 2011

Работа выполнена на кафедре Русской филологии и общего языкознания
Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А.
Добролюбова

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор
Грачев Михаил Александрович

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор
Никитина Татьяна Геннадьевна
(Псковский государственный педагогический
университет им. С.М. Кирова)
кандидат филологических наук, доцент
Бударагина Елена Ивановна
(Нижегородский государственный педагогический
университет)



Ведущая организация: Орловский государственный университет

Защита состоится 22 сентября 2011 года в 13:00 на заседании
диссертационного совета ДМ 212.166.02 при Нижегородском
государственном университете им. Н.И. Лобачевского (603000, Нижний
Новгород, ул. Б. Покровская, 37, ауд. 312)

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Нижегородского
государственного университета им. Н.И. Лобачевского (603950, Нижний
Новгород, пр. Гагарина, 23). Автореферат размещен на сайте www.unn.ru

Автореферат разослан «09» августа 2011 года

Ученый секретарь
диссертационного совета
к. филол. н., доцент



И.С. Юхнова

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования

В настоящее время человек тесно соприкасается с современными технологиями не только на научном, но и на бытовом уровне. Современную жизнь невозможно представить без мобильного телефона. Во-первых, это удобное средство быстрого обмена информацией. Во-вторых, он включает в себя телефонную книгу, записную книгу (органайзер), игры, Интернет, фотокамеру, видеокамеру и проч.

Одной из важных составляющих мобильного телефона является SMS-портал. SMS (англ. Short Message Service – Служба Коротких Сообщений) представляет специальную услугу, позволяющую абонентам обмениваться короткими текстовыми сообщениями по телефону. Ежемесячно в мире отправляется около 300 млрд. SMS-сообщений. В крупнейших странах Европы (Франции, Германии, Великобритании) абоненты сотовой связи отправляют около 6 млрд. SMS в месяц.¹ В настоящее время по интенсивности внедрения мобильных телесистем Россия находится на втором месте после Китая. По данным отчета компании «Вымпелком» (Сотовый оператор Beeline GSM) в 2005 году количество проданных SIM-карт превысило 150 млн., т.е. эта цифра превышает число граждан нашей страны. Согласно результатам опроса, проведенного агентством «Mobile Choice», для 29 человек из тысячи опрошенных пользователей мобильной связи именно возможность посылать текстовые сообщения стала главным мотивом приобретения сотового телефона. В среднем на каждого абонента сотовой связи в России приходится до 250 SMS в месяц.

Большую популярность этот способ передачи информации приобрел в молодежной среде. Молодые люди в возрасте от 15 до 25 лет являются основными потребителями SMS-услуг, т.к. это надежно, удобно и современно. Данный возраст является наиболее активным, так как молодежь

¹ По данным www.nefish.narod.ru/smsvox.html

пытается найти свое место в жизни, создает и развивает новые контакты, осваивает новые способы общения.

Поводов для написания SMS очень много: уточнение местонахождения, осведомление, уведомление об опоздании, напоминание, предупреждение, поздравление, сообщение делового содержания и проч.

Основной отличительной чертой SMS-сообщения является ограниченность текстового пространства и трудность набора сообщения. Техника оказывает влияние на языковое оформление. Из перевода английского названия SMS-услуги становится ясно, что речь идет о коротком сообщении. К тому же клавиатура большинства телефонов отличается от клавиатуры компьютеров. Каждая клавиша (от 2 до 9) содержит значения нескольких букв алфавита. Автор сообщения ограничен 160 знаками (стандартный размер SMS-поля) и техническими возможностями телефона. Из-за ограниченности в количестве знаков особенно четко можно проследить, какие возможности для оформления мысли предлагает языковая система и система письма в формате SMS, например: 2DAY = today (сегодня), Y? = why? (почему?).²

В России сложилась та же ситуация, что и за границей. Цель сокращений в сообщениях: максимум информации за минимум нажатий на кнопки. Отсюда – редукция плана выражения как основа написания SMS. Упор делается на части слова, которые несут основную смысловую значимость. Оставшаяся часть слова отсекается, например: "Я тя лю!". Дефисы опускаются: "Чето", "изза". Буква "с" появляется на дисплее мобильного телефона, если нажать на кнопку трижды, а "з" - только после пяти раз. Поэтому быстрее набрать "сдесь", а не "здесь". Гласные тоже, по мере возможности, варьируются. "А" - одно нажатие, "о" - три. Быстрее получится написать "харашо". Часто «харашо» заменяется на «ок». В SMS-

² «We usd 2 go 2 NY 2C my sis & her BF». Это фраза из школьного сочинения на тему «Как я провел лето». 13-летняя Энн из Шотландии полстраницы исписала такими сокращениями, которые необходимо перевести с SMS-английского на английский литературный. (Прочитированное предложение переводится так: «We used to go to New York to see my sister and her boyfriend». – «Мы ездили в Нью-Йорк повидать мою сестру и ее парня») SMS и желание писать на «SMS-языке» стали проблемой учителей школ и университетов [по данным www.citycat.ru/iq/n135.html].

сообщениях редко встречаются мягкие знаки, удвоенные "нн", кавычки и запяты. Часто встречается аббревиация и смайлики.

Все только что названные факты сегодняшней действительности подтверждают актуальность исследования SMS-общения как новой, устно-письменной разновидности речи. Устно-письменная речь – устная речь, перенесенная в письменный формат без соответствующей редакции с сохранением мимики, интонации и др. за счет письменных средств. Действительно, на сегодняшний день язык SMS быстро развивается и затрагивает многие аспекты нашей повседневной жизни. Сотни слов имеют SMS-эквивалент. В США издан словарь SMS-языка и на этот язык переведена "Илиада" Гомера,³ в Австралии была переведена также и Библия.⁴ В Новой Зеландии разрешили сдавать государственные экзамены на SMS-языке, потому что студенты уже не могут обходиться без SMS-языка в письменной речи.⁵ По всему миру в различных учебных заведениях, включая Оксфордский университет, Сорбонну открываются курсы SMS-языка, где учат правильно писать SMS, а главное, понимать SMS-язык. Особая популярность SMS-языка и его влияние на культуру письменной и устной речи обуславливает актуальность данного исследования.

Объектом данного исследования являются русскоязычные SMS-тексты как составляющая современной русскоязычной электронной коммуникации. Материалом послужили тексты SMS-сообщений студентов различных курсов нижегородских вузов (НГЛУ, ННГУ, НГТУ, НКИ, ВГАВТ, НГАСУ, НГСХА).

Предмет исследования – социолингвистические характеристики SMS-текстов.

Цель настоящей работы – на основе собранного материала выявить языковые особенности русскоязычного SMS-общения как одной из форм

³ www.5ballov.ru/news/newstline/index.shtml?2002/09/11

⁴ www.forum.mts.ru/message.html?id=44817

⁵ <http://triadna.ru/language/pidjin.htm>

устно-письменной электронной коммуникации (в социолингвистическом аспекте) и определить социальную принадлежность информантов в тексте.

В соответствии с поставленной целью решаются следующие задачи:

1. Описать современные электронные средства общения как единое, принципиально новое пространство коммуникации, одной из составляющих которого являются SMS;
2. Выявить специфические особенности (графические, словообразовательные, лексические, морфологические, семантические, синтаксические) SMS как средства коммуникации;
3. Проанализировать гендерные составляющие текстов SMS-сообщений;
4. Определить, как отражается принадлежность информанта к молодежной среде в текстах его сообщений.

Научная новизна исследования. Электронные средства коммуникации стали объектом исследований для лингвистов сравнительно недавно. Основные работы написаны в последние 15 лет, большая часть посвящена Интернету. В настоящее время в России языковедами мало внимания уделяется SMS-коммуникации как форме электронного общения. В данной работе систематизированы знания об SMS, полученные в ходе семилетнего изучения данного феномена. SMS-общение рассмотрено с точки зрения социолингвистики. Работа в этой области в России проводится впервые.

Материалы и методы исследования

Материалом исследования послужили 1315 текстов SMS, написанных (отправленных и полученных) студентами нижегородских вузов в период с 2004 по 2010 гг. В 2008 году был проведен опрос 400 студентов нижегородских вузов на тему особенностей написания текстов SMS. Собранные тексты SMS анализировались с применением методов фонетического, словообразовательного, лексико-семантического,

морфологического, синтаксического анализа. Также были привлечены систематизирующий и классифицирующий методы.

На защиту выносятся следующие положения

1. *В настоящее время наряду с устной и письменной формами общения появилась электронная форма общения, используемая не только в виртуальном пространстве, но и в повседневной жизни. В русском языковедении в будущем может сформироваться новая область знания – лингвистика электронных форм коммуникации.*

2. SMS как форма коммуникации имеет общие и различные черты с другими формами общения как устными, так и письменными. С точки зрения принадлежности данного способа коммуникации к одной из форм общения тексты SMS можно рассматривать с позиции принадлежности автора к определенной социальной, возрастной, гендерной группе.

3. *SMS-сообщения имеют языковые особенности: графические, лексические, словообразовательные и синтаксические. Если рассматривать электронные мобильные сообщения с точки зрения их гендерной принадлежности, то каких-либо особенностей, характерных исключительно для данного формата коммуникации, не наблюдается.*

4. *Особый формат SMS-канала формирует новую культуру не только общения, но и мышления. Люди, проводящие значительное время в электронно-цифровом пространстве, начинают по-другому воспринимать окружающую действительность, транслировать манеру общения в виртуальном мире в обыденную жизнь, создавая новую форму социального поведения.*

Научно-практическая значимость

Результаты исследования открывают перспективы для дальнейшего изучения электронных форм коммуникации, в частности SMS-общения, с точки зрения социолингвистики. Материалы и результаты исследования могут быть использованы в преподавании курсов лексикологии современного русского языка, культуры русской речи, социальной

лингвистики, социологии и др. Работа может быть использована и в прикладных целях экспертами-лингвистами, философами, психологами, социологами, маркетологами.

Исследуя электронные средства общения, и, в частности, SMS-сообщения, мы можем в определенной мере прогнозировать культурную траекторию развития общества, а также некоторые тенденции в развитии экономики, политики и социальной сферы.

Апробация результатов исследования

Диссертационные материалы прошли **апробацию** на следующих научных конференциях и семинарах:

1. VI научно-практическая конференция студентов, аспирантов и молодых ученых «Студенческий гений - 2008» (Нижний Новгород, 2008 г.);
2. Научный лексикографический семинар, посвященный творческой деятельности В.В.Виноградова (Смоленск, 2008 г.);
3. Международная научная конференция «Социальные варианты языка - VI» (Нижний Новгород, 2009 г.);
4. Международная научная конференция «Социальные варианты языка – VII» (Нижний Новгород, 2011 г.)

Результаты исследования были использованы при проведении ряда судебных лингвистических экспертиз в рамках деятельности лаборатории социопсихолингвистических исследований НГЛУ им. Н.А.Добролюбова.

Структура работы. Диссертация состоит из Введения, двух глав, Заключения и Списка литературы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во Введении обосновывается актуальность выбранной темы, анализируется степень разработанности проблемы, определяются предмет, цели и задачи работы, описываются теоретико-методологические основы исследования, его научная новизна, а также формулируются основные положения, выносимые на защиту.

В первой главе «Электронные средства коммуникации в современном мире. SMS как особый формат коммуникации» рассматриваются SMS, Интернет и другие средства электронного общения как отдельная форма общения наряду с устной и письменной речью. Дается сравнение SMS-коммуникации как с формами устной и письменной речи, так и с различными видами электронного общения.

В первом блоке главы «Интернет и другие средства электронной коммуникации как особая форма общения» рассматривается возможность выделения особой функциональной разновидности языка – языка электронного общения. Возникновение Интернета в конце 60-х годов XX века как одного из каналов передачи данных, а затем как средства массовой коммуникации в XXI веке привело к появлению не только глобальной информационной среды, но и особых сетевых сообществ, сетевой культуры и сетевого языка, обслуживающих этот сегмент социальной действительности. И этот «Интернет-мир» стал столь масштабным, разнообразным, интересным и непредсказуемым в своем развитии и влиянии, что целый ряд ученых, представляющих самые разнообразные гуманитарные дисциплины, приступили к изучению Сети.

Ряд российских лингвистов указывают, что с возникновением высоких технологий уже можно говорить об особой функциональной разновидности языка – языке, обслуживающего электронные средства коммуникации, к которым, прежде всего, относится язык Интернета и других глобальных электронных сетей, «...а также язык текстовых сообщений, передаваемых посредством других коммуникационных платформ: службы сообщения мобильных телефонов..., язык сообщений по телексу, по системам межбанковских коммуникаций... и сообщений на базе некоторых других технических систем специального применения».⁶

⁶ Иванов Л. Ю. Язык в электронных средствах коммуникации/Культура русской речи. М.: Флинта – Наука, 2003. С. 791.

При этом исследователь Л. Ю. Иванов считает, что «электронный язык» является именно функциональной разновидностью языка, а не функциональным стилем, в силу целого ряда свойств, дифференцирующих понятие «стиль» от понятия «подъязык» или «разновидность языка». К этим свойствам относится наличие нейтральных средств литературного языка как на периферии, так и в центре, и ненормативных средств языка, которые в этом аспекте приближают его к языку СМИ. Эта разновидность языка стилистически не замкнута и не может быть сведена к какому-либо функциональному стилю. Этот язык нельзя связать ни с одной из специальных сфер коммуникаций или с типом дискурса (научного, религиозного, образовательного и прочее). И эта разновидность языка наряду со специфическими зонами и функциями «обслуживает» и обыденное человеческое общение.⁷ Электронное общение (общение, опосредованное средствами электронной коммуникации) обладает признаками и устной, и письменной речи, но в то же время его нельзя причислить ни к одной из указанных форм. Можно говорить о феномене устно-письменной речи, получившей распространение в Интернет-среде и других формах электронной коммуникации.

Наш век – век междисциплинарных исследований и им принадлежит будущее.⁸ Изучение электронной формы общения неизбежно приведет к выделению масштабной области исследований как в лингвистике, так и в рамках Интернет-студий, способствующих формированию новой лингвистической парадигмы. Можно также прогнозировать появление в ближайшее время междисциплинарных наук, основанных на технических (математика, кибернетика, электроника) и гуманитарных (языкознание, психология, социология) дисциплинах.

Второй блок главы посвящен *истории SMS, распространенности этой формы общения в мире и особенностях SMS как средства электронного*

⁷ Там же. С. 792.

⁸ Будапов Г. В. Делокализация как обретение смысла, к опыту междисциплинарных технологий / Онтология и эпистемология синергетики. М.: Ифран, 1997. С. 98.

общения. Выделяются следующие особенности мобильных коротких сообщений: наглядность, сжатость, оперативность, конфиденциальность, удобство прислать, мобильность, платность, доступность, особая форма. Также рассматриваются такие SMS-феномены как реклама, ZLANGO (язык общения на основе специальных картинок).

SMS-сообщения можно сравнить в определенной степени с письмом и телеграммой и выделить основные отличия.

1. И письмо, и телеграмма передаются **в письменной форме на бумаге**. При отправке сообщения участник общения полностью зависим от внешних факторов. При отправке письма необходимо использовать бумагу, ручку, конверт с маркой, дойти до почтового ящика. Телеграмму необходимо составлять на почте.

2. Передача информации письмом и телеграммой **растянута во времени**, отсутствует мгновенный прием информации адресатом.

3. Письмо и телеграмма обладают **меньшей мобильностью**, чем цифровые средства коммуникации. Также письмо и телеграмма не могут быть размножены, то есть отсутствует возможность создания точной копии.

4. В отличие от SMS, письмо обладает **меньшей привязкой к определенному формату общения**. Оно не ограничено в размерах, форме передачи информации.

Третий блок главы посвящен отличиям SMS-сообщений от других форм электронного письменного общения: электронной почты, чата, ICQ, веб-форума, блога, социальной сети.

Во второй главе «Социолингвистические особенности русскоязычных SMS-текстов, представленных в молодежной среде» исследуются тексты SMS с точки зрения их графических, лексических, морфологических, синтаксических особенностей.

Языковые особенности SMS-текстов определяются экстралингвистическими обстоятельствами: техническими параметрами SMS-порталов, а также социальными характеристиками пользователей – в

первую очередь возрастом, образованием, профессией. Однако очевидно, что наиболее активными авторами SMS-текстов являются лица, легко владеющие клавиатурой, латиницей, свободно осваивающие ту или иную модель сотового телефона и легко переходящие с одного языкового субкода на другой. Всеми перечисленными параметрами обладают люди молодого возраста. Картотека данного исследования составлялась из текстов SMS, отосланных и полученных в период с 2004 по 2010 гг. студентами различных вузов Нижнего Новгорода.

В первой части главы *«Языковые особенности SMS-текстов»* проводится анализ текстов SMS-сообщений. Рассматривая графические особенности текстов сообщений, подчеркивается то, что авторы SMS предпочитают использовать латиницу для написания, хотя мобильный телефон позволяет написание сообщений латиницей или кириллицей. Преимуществом использования кириллицы является доступность сообщений, так как при написании текста латинскими символами отправитель использует транслитерацию либо транскрипцию при условии, что телефон позволяет это. Иногда отправители пользуются индивидуальными обозначениями. Но главное неудобство заключается в том, что написанное кириллическим текстом сообщение включает в себя всего лишь 40 символов, а не 160, как в случае написания его латиницей. Проведенные подсчеты показывают, что из всех собранных сообщений 20% текстов написаны кириллицей, а 80% – латиницей.

Помимо этого, клавиатура мобильного телефона дает широкие возможности для использования дополнительных знаков, не являющихся буквами алфавитов: математические знаки, знаки препинания и др. Некоторые небуквенные знаки заменяют буквы, особенно это заметно в текстах сообщений, написанных латиницей. Для таких текстов возможны следующие замены: *=Ж, 4=Ч, 6=Ш. Причем частотность таких замен очень велика: 13%, 42%, 10% текстов SMS соответственно. Но все-таки чаще всего Ж, Ч, Ш заменяются на их латинские эквиваленты: ZH, CH, SH.

Особое место в канале SMS-коммуникаций занимают сочетания пунктуационных знаков, которые при развороте телефона по часовой стрелке на 90⁰ превращаются в небольшие картинки, похожие на черты лица. Это так называемые смайлы (англ. smile - улыбка) или эмотиконы (нем. Emotikon) – идеограмма, изображающая эмоцию, отображение на письме невербальных элементов общения. Ещё в 1969 году писатель и публицист Владимир Набоков в одном из своих интервью упоминал о том, что стоит создать специальный знак пунктуации для графического отображения эмоций: «Мне часто приходит на ум, что надо придумать какой-нибудь типографический знак, обозначающий улыбку, – какую-нибудь закорючку или упавшую навзничь скобку, которой я бы мог сопроводить ответ на ваш вопрос».⁹

Смайлы играют важную роль при SMS-общении. Во-первых, они отражают эмоции отправителя или реакцию адресата, на которую рассчитывает отправитель. В этом случае наблюдается знаковая игра. Текст SMS может состоять только из этих смайлов – так называемый обмен эмоциями. Можно предположить, что общение в чате по электронной почте и SMS перерастет лишь в обмен эмотиконами, которые вытеснят привычный нам текст. Ведь любой смайл по-разному интерпретируется: он несет в себе огромное количество значений. Все зависит от настроения и фантазии участников SMS-общения.

Рассматривая словообразовательные особенности текстов SMS-сообщений, мы утверждаем, что словообразование в SMS-пространстве опирается на традиционные модели литературного языка. В текстах коротких сообщений используется много сокращений, окказионализмов, значение которых не всегда легко объясняется, используется латиница для написания слов, поэтому сообщение не всегда может прочесть человек, не посвященный во все тонкости SMS-общения. Все вышперечисленное относится не собственно к SMS-текстам, но к молодежному сленгу, который активно используется для написания сообщений.

⁹ Nabokov V. Interview / The New York Times. NY, 1969. URL: <http://lib.ru/NABOKOV/Inter11.txt>.

В разделе главы, посвященной лексическим особенностям текстов, рассматривается лексика, употребляемая в SMS-сообщениях с точки зрения сферы ее происхождения, сферы употребления и экспрессивно-стилистической окрашенности. Проанализированные лексические единицы характерны для представителей молодежной среды, которые наиболее активно используют данную форму общения. В текстах SMS отсутствует мат, так как грамотность и культура участников SMS-общения довольно высокая, нецензурные выражения, использующиеся как вводные слова, на письме опускаются. К тому же в тексте обценная лексика выглядит нарочито грубо.

Социальная принадлежность информантов обуславливает и активное владение определенными социолектами (жаргоном/языком компьютерщиков, жаргоном/языком абонентов сотовой связи, жаргоном/языком людей, активно общающихся в чатах Интернета), обычно смешанными в молодежном жаргоне. Роль социолектов, являющихся, как правило, экспрессивно насыщенными вариантами языка в силу своих функций, чрезвычайно высока именно в SMS-текстах. Наблюдаются две основные причины:

- 1) SMS-тексты чаще всего представляют собой запись подчеркнуто устных текстов («как сказал бы – так и пишу!»),
- 2) ограниченность SMS-поля компенсируется повышенной экспрессией языковых средств.

Жаргон – явление неоднозначное. С одной стороны, это один из самых низких пластов языка. С другой стороны, жаргонное слово может быть остроумным, необычным, ярким. Нельзя не признать, что жаргон – явление чрезвычайно динамичное, быстро меняющееся. Жаргон – благодатное поле для изучения языковой картины мира современной молодёжи, поскольку он, во-первых, метафоричен; во-вторых, внутренняя форма жаргонного слова «живая» (осознаётся его носителями); в-третьих, жаргонная лексика почти всегда коннотирована; в-четвёртых, жаргон чрезвычайно богат фразеологией,

которая является ключом к пониманию менталитета того или иного социума. К основным видам жаргонов, использованных в SMS-сообщениях, относятся:

- 1) Молодежный жаргон,
- 2) Жаргон абонентов сотовой связи стандарта GSM,
- 3) Интернет-жаргон. Компьютерный сленг.

Во второй главе приводится характеристика данных жаргонов, и иллюстрируются примеры использования в текстах SMS-сообщений.

Анализ синтаксических особенностей текстов SMS-сообщений показал, что их отправители зачастую не используют знаки препинания при написании текстов, поэтому SMS-сообщения иногда невозможно понять без определенного контекста. Также справедливы обвинения в адрес SMS-сообщений в упрощении синтаксиса, из-за ограничения текстов в объеме. Это послужило причиной преобладания эллиптических предложений, усеченных конструкций.

Так как SMS-сообщения обладают особенностями устно-письменной речи, большинство предложений в текстах эмоционально маркированы. В SMS-сообщениях встречается достаточно много (38%) восклицательных предложений. Они являются показателями того, что SMS-коммуникация представляет собой живой разговор, что также подтверждается обилием нечленимых восклицательных междометных предложений.

Внимание некоторых исследователей, занимающихся изучением электронных форм коммуникации, привлекает роль гендерного фактора, т.к. известно, что эта составляющая является достаточно значимой в структуре любой языковой личности.¹⁰

Поэтому во второй части главы рассматриваются *особенности SMS-коммуникации в гендерном аспекте*. Больших различий между мужскими и женскими SMS на этом уровне не наблюдается. Если различия и существуют, то они характерны также и для других текстовых пространств, среди них

¹⁰ Горшко Е. И. Интернет студии – социология Интернета – киберсоциология: возможности изучения Интернета с междисциплинарных позиций. 2007. 185 с.

наблюдаются: частотность употребления женщинами эксплицитно-маркированных слов; использование смайлов мужчинами в меньшей степени, чем женщинами; преобладание глаголов у мужчин и именных частей речи в текстах, написанных женщинами; использование мужчинами неполных и простых предложений; экономия мужчинами текстового пространства. Различия в моделях мужского/женского речевого поведения проявляются нерегулярно, и гендер не является определяющим фактором коммуникации. В то же время в определенных ситуациях речевого общения влияние гендера проявляется в предпочтении одних приемов речевого поведения и блокировании других. На уровне SMS сложно проследить гендерные особенности, больше проявляются социальные и возрастные отличия авторов сообщений.

В *Заключении* обобщены результаты исследовательской работы в виде выводов: рассматривается влияния SMS на язык современной молодежи и тенденции развития SMS-языка в современном обществе.

SMS-общение в настоящее время начинает преобладать не только над общением в чатах Интернета, но и над обычным общением по мобильному телефону. Абоненты сотовой связи во многих случаях предпочитают короткое сообщение разговору по телефону, поэтому проблема языкового оформления SMS-сообщений сегодня крайне актуальна.

В целом SMS – особый вид коммуникации. Он прост и понятен, и, вопреки имеющемуся мнению, SMS - это не признак деградации языка, а, скорее, творческая стратегия в приспособлении языкового сообщения к внешним техническим условиям и социальным запросам носителей языка.

Особенности формата коротких текстовых сообщений, а также других форм электронного общения сформировали особую форму коммуникации – электронное общение.

Освоение электронных форм общения сопровождается интенсификацией современных процессов в языке на разных уровнях его

системы: синтаксическом, морфологическом, словообразовательном и лексическом.

Данная интенсификация обусловлена как общей спецификой виртуального пространства, так и конкретными особенностями условий его освоения в России. Русский язык существует в Сети, в основном, в письменном варианте, но в условиях интерактивной сетевой коммуникации темп речи приближен к устной её разновидности.

Для электронного общения характерны различные сокращения, слогановость, ссылки на другие источники информации, гипертекстовость. Многие исследователи отмечают также анонимность общения (отсутствие прямого личного контакта) и формирование виртуальной языковой личности, которая может отличаться от реальной, но формирование ее происходит на основе все-таки реальной языковой личности под влиянием различных средств электронной коммуникации.

Новая форма коммуникации наряду с формированием виртуальной языковой личности также создает новую форму мышления (формат мысли), характеризующийся ускоренным и сжатым по объему обменом информацией. Фразы в повседневной жизни стали короче, возникает большое количество сокращений. Новый формат мысли формирует новый ментальный тип общества, новый ментальный социум, основанный на общении и передаче информации в сфере электронных коммуникаций. Знание особенностей такого формата мышления позволяет не только изучить общество на современном этапе, но и проследить его дальнейшие тенденции развития.

Список использованной литературы включает в себя источники исследования, а также критическую и научную литературу.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

1. Савельев Е.А. Электронное общение как особая форма коммуникации // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета.

2010, № 4, октябрь-декабрь. Пятигорск, 2010. С. 144–147. (Издание, входящее в перечень ВАК РФ).

2. Савельев Е.А. Фонетико-графические особенности русскоязычных SMS-текстов // Сборник статей по материалам лексикографического семинара, посвященного творческой деятельности В.В. Виноградова. Смоленск, 2008. С. 219-223.

3. Савельев Е.А. К проблеме языка SMS-сообщений // Студенческий гений – 2008. Сборник статей по материалам VI научно-практической конференции студентов, аспирантов и молодых ученых. Нижний Новгород, 2008. С. 58-62.

4. Савельев Е.А. Русские SMS-сообщения как объект изучения лингвистики // Язык. Речь. Речевая деятельность: Межвузовский сборник научных трудов. Нижний Новгород, 2008. С. 125-130.

5. Савельев Е.А. Особенности SMS-общения студентов (на основе материалов SMS-картотеки и проведенного анкетирования студентов Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова) // Материалы международной научной конференции «Социальные варианты языка – VI». Нижний Новгород, 2009. С. 297-301.

6. Савельев Е.А. Графические особенности текстов SMS-сообщений различной гендерной принадлежности // Материалы международной научной конференции «Социальные варианты языка – VII». Нижний Новгород, 2011. С. 258-261.

Подписано в печать 27.06.11. Формат 60 x 84 ¹/16. Бумага офсетная.
Печать офсетная. Уч.-изд. л. 1,0. Тираж 100 экз. Заказ 473.

Нижегородский государственный технический университет им. Р. Е. Алексева.
Типография НГТУ. 603950, Нижний Новгород, ул. Минина, 24.

102